

**Е. В. Гарбузова**  
Науч. рук. **Г. Н. Игнатюк**,  
ст. преподаватель

## **ОСОБЕННОСТИ ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА, ОБУСЛОВЛЕННЫЕ ГЕНДЕРНЫМ СТАТУСОМ ОРАТОРА**

Работа посвящена анализу языковых носителей экспрессивности в англоязычном политическом дискурсе с целью определения используемых приемов повышения воздействия на адресата посредством эффективной организации текста с учетом гендерной принадлежности оратора.

Удачно построенная политическая речь является залогом успеха, что указывает на важность умения оратора использовать наиболее эффективные средства экспрессивности речи, адекватные ситуации общения. Поиск новых стратегий ведения политического дискурса обеспечивает интерес к теории и практике политической коммуникации. Анализ политической речи возможен только при условии комплексного рассмотрения всех факторов, а именно: позиции оратора, системы его морально-ценностных ориентаций, личностных качеств, времени и места коммуникации, статуса адресата, гендерной принадлежности оратора.

Задачей исследования явилось изучение влияния гендерного статуса говорящего на выбор экспрессивных средств в политических речах. С этой целью был проведен комплексный анализ экспрессивных средств на фонетическом, лексическом, морфологическом и синтаксическом уровнях языка. Материалом исследования послужили выступления современных политиков США и Великобритании.

Исследование выявило значительное преобладание лексических и синтаксических экспрессивных единиц и конструкций над средствами фонетического и морфологического уровня, что можно считать общей тенденцией для «мужского» и «женского» политического дискурса.

Различия отмечаются в частоте использования стилистических приемов на уровне лексики и синтаксиса. Женщины-политики склонны использовать экспрессивные языковые средства лексического уровня, причем как тропы, так и эмоционально-окрашенные слова. Средний показатель составил 54,2 % от общего числа экспрессивных средств, в то время как для представителей противоположного пола он равен 40,25 %. В то же время мужчины предпочитают экспрессивность на уровне синтаксиса (средний показатель – 55 %, сравним: 40,1 % у женщин).

Результаты отражают влияние гендерного аспекта на экспрессивные средства политической речи. Выступления мужчин прямолинейны и однозначны, речь динамична, отрывиста, с четко расставленными акцентами. Мужчины открыто заявляют о своей позиции, в то время как женщины склонны к аллюзиям, метафоризации, перифразам.

**И. А. Зайцева**  
Науч. рук. **Г. В. Ловгач**,  
ст. преподаватель

## **ОБУЧЕНИЕ РАЗЛИЧНЫМ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРИ ПОМОЩИ ИНТЕРНЕТА**

Как известно, основной целью обучения иностранному языку является формирование коммуникативной компетенции. Сформировать способность к коммуникативной компетенции можно только на основе различных видов речевой деятельности. В достижении этой цели педагогу может помочь Интернет.

Возможность непосредственного общения с носителем языка имеют немногие, а возможность читать на ИЯ – практически все. Где же найти аутентичные материалы для чтения? Незаменимым помощником в этом плане является онлайн-газета. Например, CNN World News предоставляют информацию на нескольких языках. А также дают возможность взаимодействия читателей с редакцией. Это возможно в рамках рубрики DISCUSSION (дискуссия), где есть своя доска объявлений (MESSAGE BOARDS), комната для беседы (CHAT) и связь с редколлекгией (FEEDBACK). Электронный вариант газеты The New York Times, помимо вышеперечисленного, предлагает своим читателям учебную версию газеты с готовыми поурочными разработками.

Еще одним способом формирования и формулирования мысли является письменная речь. Интернет не развивает навык письма напрямую, но можно разработать ряд упражнений на основе использования сети Интернет. Простейший способ – переписка с использованием *электронной почты*. Найти партнеров можно, посетив страничку E-mail for ESL/LINC Students (<<http://edvista.com/claire/linc.html>>). Она помогает найти друзей по переписке, предлагает участие в парных и групповых проектах, и, кроме этого, предлагает ссылки к всевозможным полезным ресурсам.

Многие сайты оснащены функцией воспроизведения напечатанного текста. Чаще всего к таким сайтам относятся он-лайн словари и он-лайн переводчики. Так, он-лайн переводчик Google Translate <<http://translate.google.by/>> может не только перевести заданный фрагмент текста, но и произнести его.

Таким образом, следует отметить, что на данный момент информационные технологии обладают рядом дидактических свойств и функций, благодаря которым можно развивать языковые навыки и речевые умения, формировать все компоненты иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций.

**О. А. Казначеева**

Науч. рук. **Н. Е. Тихоненко**,  
преподаватель

## **ПОНЯТИЕ «ДРУЖБА» В РУССКОЙ И НЕМЕЦКОЙ КУЛЬТУРАХ**

Дружба – это сложный, многогранный феномен, который находит различные способы выражения в русском и немецком языках, но, не смотря на это, имеет определенную структуру, которая частично совпадает в языковом сознании этих культур. Концепт «дружба» обладает национально-культурными особенностями, которые находят воплощение в таком понятии, как «национальный характер» – устойчивый комплекс специфических для данной культуры ценностей, установок, поведенческих норм [1, с. 128].

В представлениях о *дружбе / Freundschaft* у русских и немцев много общего: это очень близкие, длительные отношения, основанные на взаимной искренней симпатии, преданности и доверии, взаимовыручке.

Дружеские отношения и в русской, и в немецкой культурах связаны с родственными и любовными отношениями; концептосферы *дружба* и *Freundschaft*, соответственно, пересекаются с концептосферами *любовь, Liebe* и *семья, Familie (Verwandschaft)*. В немецкой картине мира связь концептосфер *Freundschaft* и *Liebe* сильнее, чем в русской.

Восприятие дружбы русскими и немцами различно: для русских существует идеал дружбы – такой она предстает в художественной литературе, фильмах, мультфильмах; в реальной жизни русские ищут соответствие этому идеалу. Носители немецкого языка считают другом того, кто находится рядом, кто хорошо знаком, проверен, надежен, кому они доверяют; именно имея таких друзей, они чувствуют себя социально уверенными и защищенными.